

optimum

Lokówka do włosów SW-2109, SW-2113, SW-2116



PL	Instrukcja obsługi	3
UK	Operating Instructions	6

Lokówka do włosów SW-2109, SW-2113, SW-2116

KARTA GWARANCYJNA

NR.....

Ważna wraz z dowodem zakupu

Sprzęt przeznaczony wyłącznie do użytku domowego

Nazwa sprzętu:

Typ, model:

Data sprzedaży:

.....
pieczętka i podpis sprzedawcy

Warunki gwarancji

Produkt objęty jest 24-miesięczną gwarancją od daty jego zakupu. Gwarancja dotyczy wyrobów zakupionych w Polsce i jest ważna na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. W tym okresie istnieje wygodna możliwość wymiany uszkodzonego produktu na nowy w miejscu jego zakupu (termin na rozpatrzenie reklamacji wynosi 14 dni). Podstawą do wymiany jest czytelnie wypełniona karta gwarancyjna z załączonym do niej dowodem zakupu produktu. Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych w wyniku nieprawidłowego użytkowania produktu, uszkodzeń mechanicznych lub samowolnych napraw. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

SERWIS ARCONET

ul. Grobelnego 4

05-300 MIŃSK MAZOWIECKI

tel. +48 22 100-59-65, INFOLINIA: 0 801-44-33-22

LISTA PUNKTÓW SERWISOWYCH: www.arconet.pl

00-710 Warszawa, Al. Witosa 31/22, Polska

tel. +48 25 759 1881, fax +48 25 759 1885

AGD@expo-service.com.pl

www.optimum.hoho.pl

Adres do korespondencji:

Expo-service Sp. z o.o.

05-300 Mińsk Mazowiecki

ul. Grobelnego 4



Droży Klienci!

Państwa nowa lokówka umożliwi tworzenie przepięknych stylizacji z lokami – zarówno tymi klasycznymi, zwiększającymi objętość włosów, jak i opadającymi miękkimi falami.

Aby ułatwić obsługę lokówki i uczynić ją bardziej komfortową, kabel zasilający zamocowano na urządzeniu za pomocą przegubu obrotowego 360°. Powłoka ceramiczna ramion grzejnych zapewnia równomierne rozprowadzenie ciepła, co pozwala na szczególnie delikatne modelowanie włosów.

ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

- Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji użytkowania. Szczególną uwagę należy poświęcić wskazówkom bezpieczeństwa. Instrukcję użytkowania prosimy zachować, aby mogli Państwo z niej korzystać również w trakcie późniejszej eksploatacji urządzenia.
- W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również niniejszą instrukcję.



OSTRZEŻENIE! Nie stosować tego sprzętu w pobliżu wanien, pryszniców, basenów i podobnych zbiorników z wodą.

- Nie wolno używać lokówki podczas kąpieli!
- Przed podłączeniem urządzenia należy upewnić się czy napięcie prądu w miejscu, w którym urządzenie jest podłączane odpowiada napięciu do którego urządzenie jest przystosowane.
- Z urządzenia należy korzystać wyłącznie w sposób zgodny z jego przeznaczeniem. Urządzenie nie jest przeznaczone do celów komercyjnych. Niniejsze urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego wewnątrz pomieszczeń.
- Nie korzystaj z urządzenia na wolnym powietrzu
- Producent zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania urządzenia lub postępowania niezgodnego z niniejszą instrukcją.
- Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
- Należy zwracać uwagę na dzieci, aby nie bawiły się sprzętem/urządzeniem.
- Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.).

OSTRZEŻENIE! Nie pozwalaj dzieciom bawić się folią. Niebezpieczeństwo uduszenia!

- NIGDY nie owijaj przewodu zasilającego wokół urządzenia. Każde pociągnięcie, skręcenie, poważne złożenie lub zgięcie może uszkodzić przewód, szczególnie w miejscu wejścia do urządzenia, co może spowodować jego uszkodzenie. Nie wieszaj przewodu na ostrych krawędziach.

- Nigdy nie używaj tego urządzenia, jeśli ma uszkodzony przewód lub wtyczkę, jeśli nie działa prawidłowo lub zostało upuszczone, uszkodzone lub wpadło do wody. Zwróć urządzenie do centrum serwisowego w celu sprawdzenia i naprawy.
- W żadnym razie nie należy naprawiać urządzenia we własnym zakresie i dokonywać jakichkolwiek zmian – ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Trzymaj przewód i urządzenie z dala od gorących powierzchni. NIE ciągnij, nie skręcaj ani nie owijaj przewodu wokół urządzenia.
- Urządzenie należy trzymać daleko od wody! Nie wolno trzymać urządzenia wilgotnymi rękoma!
- Nie wolno zanurzać urządzenia, przewodu i wtyczki w wodzie lub w innych płynach!
- Jeśli korzystamy z urządzenia w łazience należy odłączyć je od sieci po użyciu, jako że woda powoduje niebezpieczeństwo. Ma to zastosowanie również, gdy urządzenie jest wyłączone.
- Do zapewnienia dodatkowej ochrony wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, zasilającym łazienki, urządzenia różnicowo prądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym zadziałania nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
- Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka, jeśli urządzenie nie jest używane, jeśli podczas jego użytkowania wystąpiły usterki, w czasie burzy, a także przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia.
- **UWAGA!** Podczas pracy urządzenie nagrzewa się. Nie dotykaj płytek grzejnych z powłoką ceramiczną – ryzyko oparzenia. Należy zachować wystarczający odstęp między lokówką a skórą głowy, uszami oraz twarzą.
- Jeśli urządzenie jest gorące, połóż je na powierzchni odpornej na wysokie temperatury i nigdy nie zakrywaj urządzenia ręcznikiem, odzieżą itp.

UŻYWANIE LOKÓWKI

Aby osiągnąć najlepsze wyniki, włosy powinny być całkowicie suche.

1. Podłącz przewód zasilający do gniazda sieciowego i połóż lokówkę na stojaku na stabilnej i odpornej na wysoką temperaturę powierzchni.
2. Włączyć urządzenie i odczekać kilka minut, aż osiągnie odpowiednią temperaturę do stylizacji.
3. Za pomocą grzebienia rozczesać włosy i rozdzielić pasma włosów.
4. Otworzyć zacisk za pomocą dźwigni, umieścić końcówkę pasma włosów równomiernie wzdłuż trzonu lokówki i zamknąć zacisk.
5. Przytrzymać pasmo włosów i nawinąć je na trzon lokówki na żądaną długość. Uważać, aby nie dotknąć skóry głowy rozgrzanym trzonem lokówki.
6. Przytrzymać trzon lokówki w miejscu przez 10-20 sekund. Rodzaj otrzymanego loku zależy od ilości włosów nawijanych na lokówkę. Do utworzenia loków-pukli wystarczy mniejsza ilość włosów, natomiast loki-fale wymagają większej ilości włosów.
7. Nacisnąć dźwignię, aby zwolnić zacisk i rozwinąć włosy z trzonu lokówki.

8. Aby loki utrzymały swój kształt, odczekać aż ostygną przed dalszą stylizacją. Nauka nowych technik stylizacyjnych wymaga czasu oraz prób z danym rodzajem i długością włosów w celu osiągnięcia żądanych wyników.

WAŻNE: Po użyciu lokówki wyjąć wtyczkę z gniazdka i odczekać, aż urządzenie ostygnie po umieszczeniu go na żaroodpornej powierzchni. Nie pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru. Lokówka osiąga bardzo wysokie temperatury.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Przed oczyszczeniem lokówki wyjąć wtyczkę z gniazdka i odczekać, aż urządzenie całkowicie ostygnie. Urządzenie po włączeniu osiąga bardzo wysokie temperatury i wymaga odpowiedniej ilości czasu do całkowitego ostygnięcia. Stygnące urządzenie umieścić w bezpiecznym miejscu na żaroodpornej powierzchni, jednocześnie chroniąc je przed dziećmi. Nigdy nie przykrywać urządzenia.

2. Następnie można oczyścić obudowę, przecierając ją miękką, wilgotną szmatką (nawilżoną wyłącznie wodą). Przed ponownym użyciem dokładnie osuszyć urządzenie miękką szmatką.
3. Nie używać materiałów ściernych i środków czyszczących.
4. **Nie wolno zanurzać przewodu zasilającego lub wtyczki w wodzie lub innej cieczy.**

PRZECHOWYWANIE

Upewnić się, że lokówka jest całkowicie chłodna i sucha. Nie owijać przewodu zasilającego wokół urządzenia. Urządzenie przechowywać w opakowaniu producenta lub w chłodnym, suchym i bezpiecznym miejscu, do którego nie mają dostępu dzieci.

DANE TECHNICZNE

Zasilanie: 110 V-240 V~ / 50-60 Hz

Moc: SW-2109: 25 W
SW-2113: 30 W
SW-2116: 27 W

EKOLOGIA – OCHRONA ŚRODOWISKA

Symbol „przekreślonego pojemnika na śmieci” umieszczony na sprzęcie elektrycznym lub



opakowaniu wskazuje na to, że urządzenie nie może być traktowane jako ogólny odpad domowy i nie powinno być wyrzucane do przeznaczonych do tego celu pojemników.

Niepotrzebne lub zużyte urządzenie elektryczne powinno być dostarczone do specjalnie wyznaczonych do tego celu punktów zbiorczych, zorganizowanych przez lokalną administrację publiczną, przewidzianych do zdawania elektrycznego sprzętu podlegającego utylizacji.

W ten sposób każde gospodarstwo domowe przyczynia się do zmniejszenia ewentualnych negatywnych skutków wpływających na środowisko naturalne oraz pozwala odzyskać materiały z których składa się produkt.

Waga: SW-2109: 185g €
SW-2113: 190g €
SW-2116: 225g €

The professional hair curler, originally perfected for salon use, is ideal for personal use at home. Metal hot plates ensure equal heat distribution relaxing the hair and creating a shiny, smooth finish. The professional hair curler suitable for all hair types, thick, fine, naturally curly, perm or color.

INSTRUCTION FOR SAFE OPERATION



• **WARNING:** Keep this appliance away from water. Do not use this appliance near water and bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

- Read all instructions before using.
- Before plug in check that voltage indicated on the rating label corresponds to the mains voltage.
- Do not leave the appliance unattended while it is operating or plugged in.
- Don't cover the thermal metal boards with other things, avoiding damaging the components.
- Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Don't place the thermal metal boards close to person's skin when in using, it is dangerous.
- The supply cord should be far away from the high temperature surface,
- If the cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never use this appliance when it is in damage.
- Do not use any extension cord with this appliance.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not use the appliance with wet hands.
- When the hair curler is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the hair curler is switched off.
- For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

OPERATION

1. Plug the appliance into the mains and switch ON, wait for a few minutes to allow it to reach its working temperature.
2. Hair should be dry. Separate the hair to several parts. Wrap the hair around the barrel using your hand as a guide and then wind the barrel towards the scalp exactly as you want. Hold it in place for 10-20 seconds and then gently unwind it.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Unplug from the power supply before cleaning.
2. Use a soft, slight damp cloth to clean the appliance surface; do not let water or any other liquid to enter the appliance.
3. Do not use hard abrasives or cleaners.
4. Ensure all parts are wiped dry with a soft dry towel.

STORE

Ensure the appliance is completely cool and dry.

Do not wrap the cord around the appliance, as this will cause damage.

Store the appliance in a cool, dry place.

SPECIFICATION:

Voltage: 110-240 V~

Frequency: 50/60 Hz

Power: SW-2109: 25 W

SW-2113: 30 W

SW-2116: 27 W

ECOLOGY – ENVIRONMENTAL PROTECTION

The “crossed-out trash bin” symbol on electrical equipment or packaging indicates that the device cannot be treated as general household waste and should not be disposed of into containers for such waste.



Obsolete or broken-down electrical device should be delivered to special designated collection points, organized by local public administration, whose purpose is to collect recyclable electrical equipment.

This way, each household helps reduce possible negative effects influencing natural environment and allows the reclaiming of materials which the product is made of.

Weight:

SW-2109: 185g e

SW-2113: 190g e

SW-2116: 225g e

